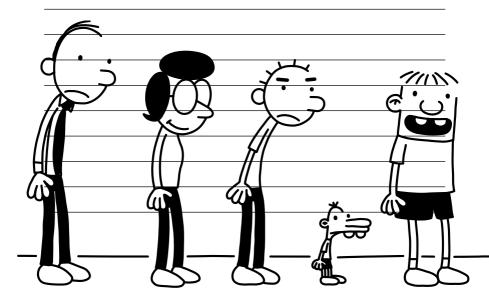


РАНЕЕ ВЫШЛИ:
<u>Д</u> н <i>е</i> вник слабака
Дневник слабака. Родрик рулит
<u>Дневник слабака. Последняя капля</u>
<u>Дневник слабака. Эту книгу сделай сам</u>
Дневник слабака. Собачья жизнь

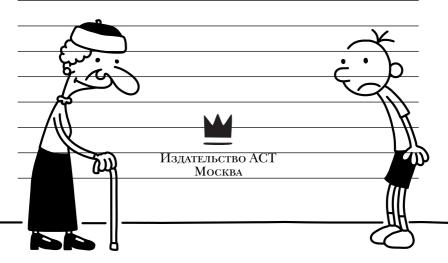


ДНЕВНИК

CRASARA

HETTPUTA9DHA9 TTPA3DA

 Δ ЖЕФФ КИННИ



JEFF KINNEY THE UGLY TRUTH

Кинни, Джефф.

К41 Дневник слабака. Неприглядная правда: [повесть] / Джефф Кинни; пер. с англ. Ю. Карпухиной. — Москва: Издательство АСТ, 2018. — 224 с.

ISBN 978-5-17-104771-9

Грег Хэффли всегда мечтал поскорее вырасти. Но так ли это круто – взрослеть? Ходить на вечеринки, где бывают девчонки? Мириться с тем, что твоё тело начинает меняться, и не в лучшую сторону? Да ещё домашние взваливают на тебя кучу обязанностей. А со своим лучшим другом Грег в ссоре... Пора взглянуть правде в глаза: в одиночку он со всем этим не справится.

УДК 82-311.2 ББК 84(7Coe)

Литературно-художественное издание Для среднего и старшего школьного возраста

12 +

ДНЕВНИК СЛАБАКА Неприглядная правда

Заведующий редакцией Сергей Тишков Ведущий редактор Лианна Акопова Технический редактор Татьяна Тимошина Корректор Елена Холявченко Верстка Юлии Анищенко

Подписано в печать 22.02.2018. Формат 60х84/16. Гарнитура «ALS Dereza». Печать офсетная. Усл. печ. л. 13,07. Тираж 10000 экз. Заказ №

OOO «Издательство АСТ» 129085, Москва, Звездный бульвар, д. 21, стр. 1, к. 39 Наш электронный адрес: www.ast.ru E-mail: astpub@aha.ru

Текст и иллюстрации: © 2010 Wimpy Kid, Inc. DIARY OF A WIMPY KID®, WIMPY KID™, дизайн Greg Heffley design ™ являются торговыми знаками Wimpy Kid, Inc. Все права защищены. Воок design by Jeff Kinney.

Cover design by Jeff Kinney and Chad W. Beckerman.
Впервые опубликовано на английском языке в 2010 году компанией Amulet Books, по готовым диапозитивам Harry N. Abrams, Inc., New York.

Оригинальное название: Diary of a Wimpy Kid: The Ugly Truth
Все права во всех странах защищены Harry N. Abrams, Inc.

© Джефф Кинни, 2010

© Ю. Карпухина, перевод на русский язык 2018

© ООО «Издательство АСТ», 2018



Посвящается ТОМАСУ



<u> Четверг</u>

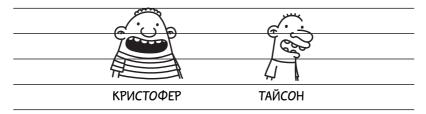
Почти две с половиной недели назад мы с моим бывшим лучшим другом Роули Джефферсоном разругались в пух и прах. Откровенно говоря, я думал, он приползёт ко мне на коленях, но этого почему-то не случилось.

Я начинаю беспокоиться: скоро начнутся занятия в школе, и, если мы хотим снова стать друзьями, нужно срочно действовать. Если между мной и Роули ВСЁ КОНЧЕНО, то это скверно: нам с ним было хорошо.

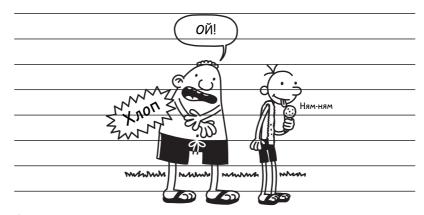


Теперь, когда наша дружба в прошлом, я подыскиваю себе нового лучшего друга. Проблема в том, что всё своё время я истратил на Роули, а желающие занять его место не спешат выстраиваться в очередь.

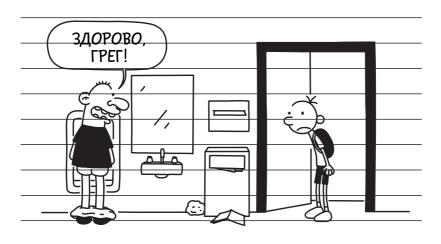
На данный момент у меня две подходящие кандидатуры: Кристофер Браунфилд и Тайсон Сандерс. Но у каждого из них свои особенности.



С Кристофером я тусовался весь август — в основном потому, что он притягивает комаров, как магнит. Но Кристофер больше устраивает меня как летний приятель, а не как школьный друг.



Тайсон — парень неплохой, нам с ним нравятся одни и те же видеоигры. Но он любит спускать штаны до пола каждый раз, когда собирается отлить, и я не знаю, смогу ли я когда-нибудь закрыть на это глаза.



Среди моих ровесников, которые никем не заняты, остаётся один только Фригли, но лучшего друга с такими задатками мне не надо.



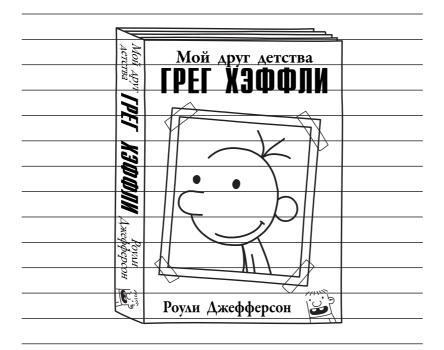
Так и быть, не стану захлопывать за Роули дверь, оставлю для него щёлочку— на всякий случай. Но, если он хочет сохранить нашу дружбу, ему нужно поторапливаться.

Потому что прямо сейчас дела обстоят так, что его портрет в моей автобиографии выйдет не слишком привлекательным.



Глава восьмая	
ДЕТСТВО	
Этот паренёк жил со мной по сосед-	
ству. Кажется, его звали Руперт, а может	
быть, Роджер, а может быть, как-то ещё.	

Хотя, если повезёт, я стану богатым и знаменитым, и Роули НАЙДЁТ способ прославиться за мой счёт.

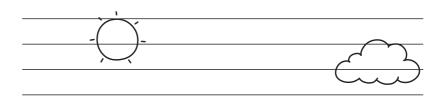


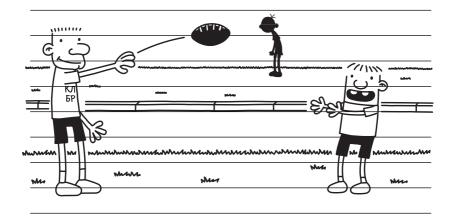
Суббота

Причина, по которой между мной и Роули всё остаётся как есть, в том, что он нашёл мне замену. Вернее, это сделали его РОДИТЕЛИ.

Последнее время Роули тусуется с тинейджером по имени Брайан. Каждый раз, когда я прохожу

мимо дома Роули, я вижу, как он играет в мяч или фрисби с парнем, смахивающим на старшеклассника или студента.



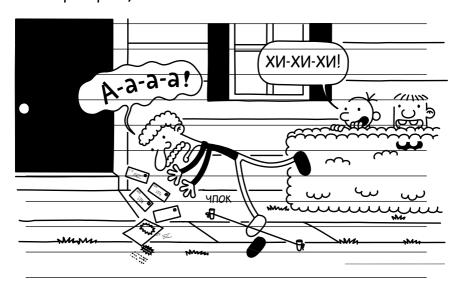


Я навёл кое-какие справки и выяснил, что этот Брайан не обычный соседский ребёнок. Он — сотрудник фирмы «Классный Брайан», где вроде как можно взять старшего брата напрокат.

Готов поспорить на деньги, что Брайан — это его не настоящее имя.



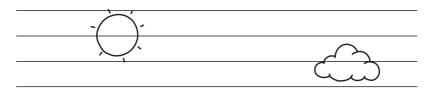
Мама сказала, что «Классный Брайан» — это здорово придумано, потому что есть кому подавать детям «пример». Это выводит меня из себя, потому что я считаю, что пример Роули подаю Я.

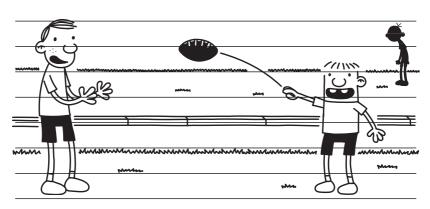


А теперь родители Роули платят какому-то парню за то, что все эти годы я делал БЕСПЛАТНО. Больше всего

меня бесит, что Роули, по-видимому, даже не догадывается, что его родители платят этому парню, чтобы он проводил с ним время. Но думаю, Роули не стал бы сильно переживать, если бы УЗНАЛ правду.

Сегодня Роули тусовался с другим «классным Брайаном»— видимо, тот, который за ним закреплён, взял выходной. Судя по всему, Роули даже не заметил никакой разницы.



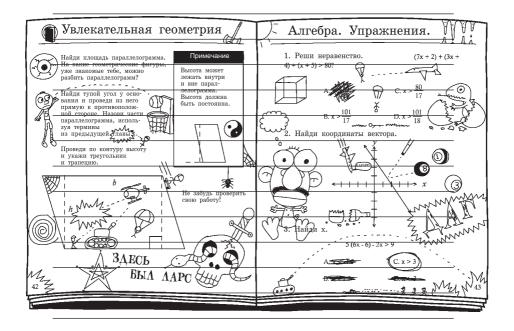


<u>Вторник</u>

Сегодня начались занятия в школе. Не хочу сглазить, но, похоже, меня ожидает грандиозный год.

Мы получили учебники, по которым будем заниматься в этом семестре. Наша школа не может себе позволить покупать новые учебники каждый год, поэтому нам выдают подержанные.

Но, когда ты получаешь учебник, который побывал в руках у дюжины детей, заниматься по нему нелегко.



С учебниками мне, как правило, страшно не везёт.
В прошлом году учебник математики достался мне
от Брайана Гута.